

Brugs- og montagevejledning

Fryser

DK



7082690 - 00

GN/GNesf ... 3

LIEBHERR

Oversigt over apparatet

Indhold

1	Oversigt over apparatet.....	2
1.1	Apparatets anvendelsesområde.....	2
1.2	Konformitet.....	2
1.3	Oversigt over apparater og udstyr.....	2
1.4	Opstillingsmål.....	3
1.5	Isolationsplade.....	3
1.6	Net@Home.....	3
2	Generelle sikkerhedshenvisninger.....	3
3	Betjenings- og displayelementer.....	4
3.1	Betjenings- og kontrolelementer.....	4
3.2	Temperaturdisplay.....	4
4	Idriftsættelse.....	4
4.1	Skift af hængslingside.....	4
4.2	Isætning i køkkenfronten.....	5
4.3	Transport af apparatet.....	5
4.4	Opstilling af apparatet.....	5
4.5	Bortskafning af emballagen.....	5
4.6	Tilslutning af apparatet.....	5
4.7	Tænde for apparatet.....	6
5	Betjening.....	6
5.1	Spare energi.....	6
5.2	Temperaturalarm.....	6
5.3	Nedfrysning af fødevarer.....	6
5.4	Opbevaringstider.....	6
5.5	Optøning af fødevarer.....	6
5.6	Indstilling af temperaturen.....	6
5.7	Skuffer.....	7
5.8	Hylde.....	7
5.9	VarioSpace.....	7
5.10	Urte- og bærhylde.....	7
5.11	Kølelementer.....	7
5.12	SuperFrost.....	7
6	Service.....	7
6.1	Afrimning med NoFrost.....	7
6.2	Rengøring af apparatet.....	7
6.3	Kundeservice.....	8
7	Driftsfejl.....	8
8	Tage ud af drift.....	8
8.1	Slukke apparatet.....	8
8.2	Apparatet tages ud af drift.....	9
9	Bortskafning af apparatet.....	9

Fabrikanten arbejder hele tiden på at videreudvikle alle typer og modeller. Vi beder derfor om forståelse for, at vi forbeholder os retten til ændringer af form, udstyr og tekniske detaljer.

Vi beder Dem om at læse henvisningerne i denne vejledning grundigt igennem for at være bekendt med alle fordelene ved Deres nye apparat. Opbevar denne vejledning omhyggeligt og giv den videre sammen med apparatet i tilfælde af ejerskifte.

Vejledningen gælder for flere modeller. Afvigelse er mulige. Af-snit, som kun gælder for bestemte apparater, er kendetegnet med en lille stjerne (*).

Instruktioner for brugeren er mærkede med en ►, resultater er mærkede med ▷.

1 Oversigt over apparatet

1.1 Apparatets anvendelsesområde

Apparatet er beregnet til nedfrysning og lagring af fødevarer og til fremstilling af is.

Apparatet er blevet konstrueret til brug i husholdningen. Det er ikke beregnet til kommerciel brug, især ikke til laboratorieførmål og lignende. Der er fare for fejlfunktioner

Apparatet er alt efter klimaklasse dimensioneret til drift ved begrænsede omgivelsestemperaturer. Den for deres apparat gældende klimaklasse er oplyst på typeskiltet.

Henvisning

! De oplyste omgivelsestemperaturer skal overholdes, ellers reduceres køleeffekten.

Klimaklasse	for omgivelsestemperaturer
SN, N	til +32 °C
ST	til +38 °C
T	til +43 °C

Apparatets fejlfrie funktion er kun givet ned til en mindste omgivelsestemperatur på +5 °C.

1.2 Konformitet

Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret med hensyn til tæthed. Apparatet opfylder de pågældende sikkerhedsbestemmelser og EF-direktiverne 2006/95/EF og 2004/108/EF.

1.3 Oversigt over apparater og udstyr

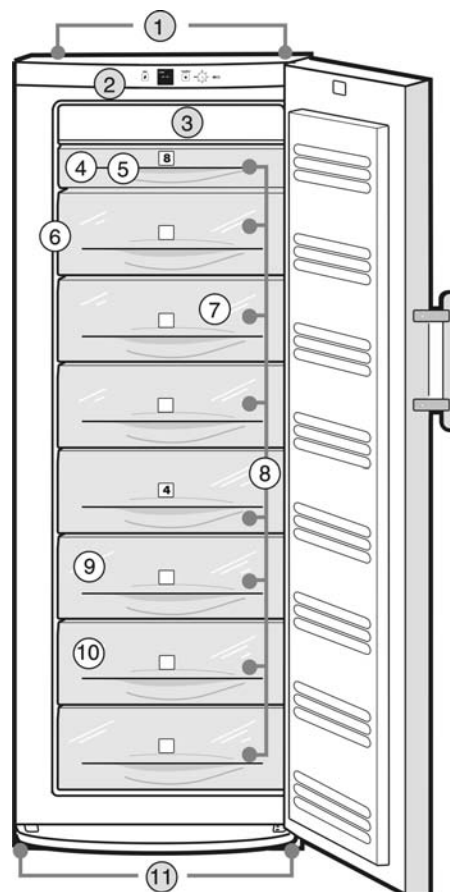


Fig. 1

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| (1) Transportbærehåndtag | (7) Nummerplade |
| (2) Betjenings- og kontrol-elementer | (8) Frostboks |
| (3) NoFrost-indretning | (9) VarioSpace |
| (4) frysebakke | (10) Isterningskål |
| (5) kølelement | (11) Justerbare fødder |
| (6) Typeskilt | |

1.4 Opstillingsmål

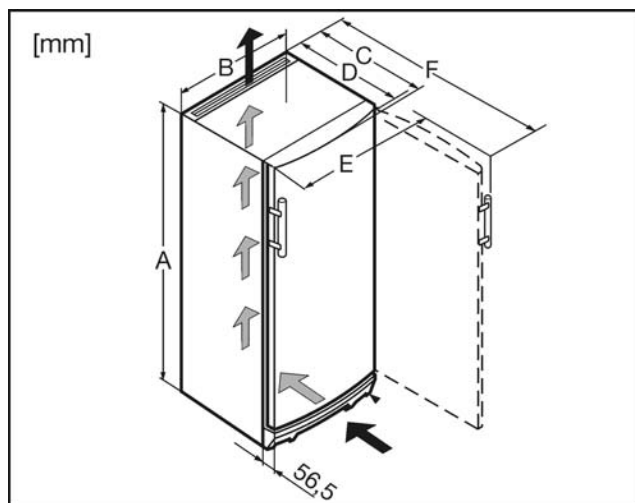


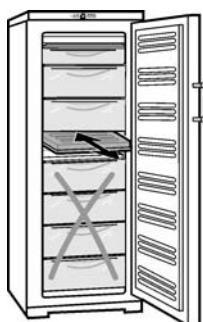
Fig. 2

Modellernes bruttovolumen () i liter (se typeskilt)	Apparatets mål (mm)					
	A	B	C	D	E	F
276 (28..)	1841	600	631	614	644	1179

1.5 Isolationsplade

Isolationspladen til deleffektdrift fås som tilbehør i detailhandelen.

Når De kun opbevarer mindre mængder i apparatet, så kan De ved hjælp af isolationspladen reducere energiforbruget med op til 50 %. Alt efter model kan man slukke for op til 5 skuffer. Mindst 2 skuffer er nødvendige til køling. Flere oplysninger herom finder De i det materiale, der følger med isolationspladen.



1.6 Net@Home

Alt efter model og udstyr kan apparatet udstyres med en ekstra tilslutning til et Net@Home-modul, som kan installeres på et senere tidspunkt. De kan efter eget valg tilslutte et TeleSafe-modul eller et Housebus-modul. Modulerne får De igennem Deres forhandler.

Af garantimæssige grunde må modulet kun tilsluttes af vores kundeservice.

Flere oplysninger finder De på internettet hos www.liebherr.com.



2 Generelle sikkerhedshenvisninger

Henvisning

Når kølemiddel slipper ud:

! Fjern åben ild eller antændelseskilder fra lækagestedets omgivelser.

! Træk el-stikket ud.

! Sørg for god udluftning af lokalet.

! Kontakt kundeservice.

Henvisning

I tilfælde af fejl:

! Træk el-stikket ud (træk herved ikke i selve ledningen) eller udløs sikringen hhv. drej den ud.

- Det indeholdte kølemiddel R 600a er miljøvenligt, men brandbart. Kølemiddel, som sprøjter ud, kan antændes.
 - Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.
 - Håndtør ikke med åben ild eller antændelseskilder i apparatets indre.
 - Benyt ingen elektriske apparater inde i apparatet (f. eks. damprensere, varmeapparater, ismaskiner osv.).
- Sokkeler, skuffer, døre osv. må ikke misbruges som trinbræt eller støtte, der er nemlig fare for at styrte eller vælte omkuld.
- Apparatet er ikke beregnet til personer (også børn) med fysiske, sensoriske eller mentale gener eller personer, som ikke råder over tilstrækkelig erfaring og kendskaber. Undtaget er de tilfælde, hvor de pågældende er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed og som i begyndelsen også fører tilsyn med dem. Før tilsyn med børn, så de ikke leger med apparatet.
- For at garantere sikker drift skal apparatet altid monteres og tilsluttes i henhold til brugsvejledningen.
- Reparationer og indgreb i apparatet og udskiftning af strømledningen må kun gennemføres af vores kundeservice. Ellers kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- Opbevar ingen eksplosive stoffer eller spraydåser med brændbare drivgasser som f. eks. butan, propan, pentan osv. i apparatet. Sådanne spraydåser kan kendes på den påtrykte oplysning om indholdsstofferne eller et flammesymbol. Gasser, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.
- På grund af brandfare må der ikke stilles tændte stearinlys, lamper og andre genstande med åben ild på køle-/fryseapparatet.
- Drikkevarer med højt alkoholindhold må kun opbevares i tæt lukkede, stående beholdere. Alkohol, som eventuelt slipper ud, kan antændes gennem elektriske komponenter.
- Spis ikke nogen fødevarer, som er blevet opbevaret i for lang tid. Det kan føre til en levnedsmiddelforgiftning.
- Undgå vedvarende hudkontakt med kolde overflader og eller kølede/frosne varer eller træf beskyttende foranstaltninger, f. eks. ved at bruge handsker. Flødeis og især saftvandis eller isterninger må ikke spises med det samme og ikke i for kold tilstand. De lave temperaturer kan ellers medføre forfrysninger, døvhedsfornemmelse og smerter.
- Tag hensyn til sikkerhedshenvisningerne i de øvrige kapitler. Der findes forskellige kategorier:



FARE

! Advarer imod farer, som kan føre til døden.



ADVARSEL

! Advarer imod farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG

! Advarer imod farer, som kan føre til materielle skader eller lettere kvæstelser.

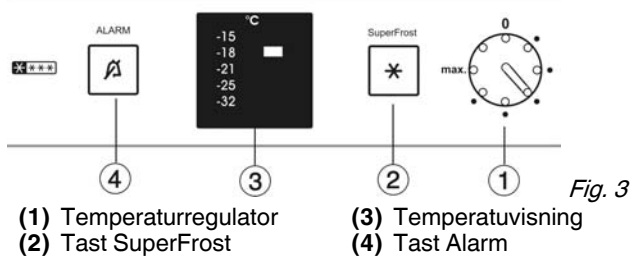
FORSIGTIG

! Advarer imod farer, som kan føre til beskadigelser eller fejl.

Betjenings- og displayelementer

3 Betjenings- og displayelementer

3.1 Betjenings- og kontrolelementer



3.2 Temperaturdisplay

I normal drift vises:

- den varmeste frysetemperatur

Displayet blinker:

- temperaturindstillingen ændres
- temperaturen er steget med flere grader

4 Idriftsættelse

4.1 Skift af hængslingsside

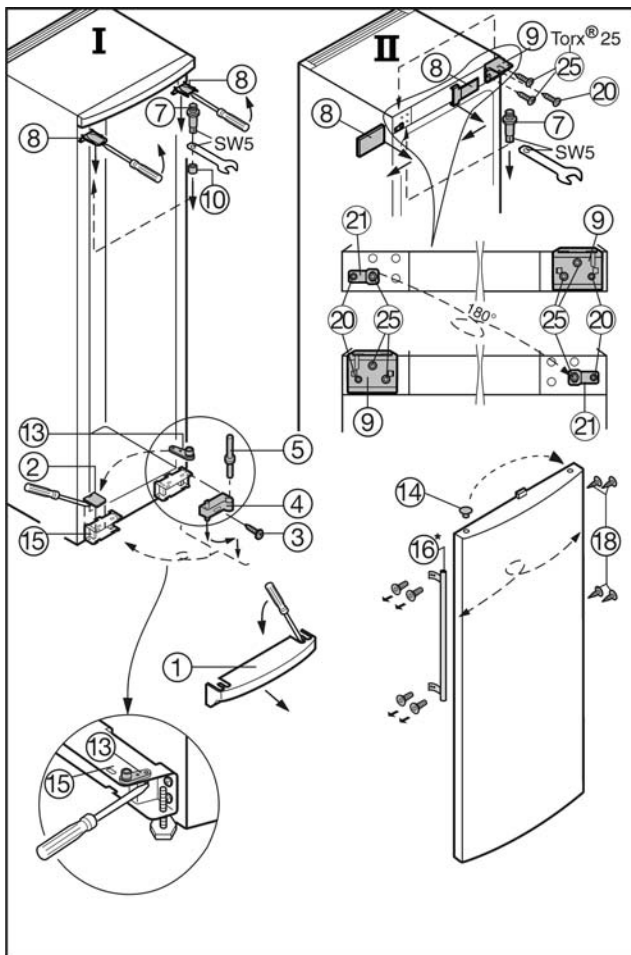


Fig. 4

- ▶ Træk el-stikket ud.
- ved åbnet dør:
- ▶ Sokkelblænden Fig. 4 (1) løsnes på hængselsiden ved hjælp af en skruetrækker og trækkes af fremadtil.
 - ▶ Afdækningen Fig. 4 (2) løsnes med en skruetrækker.
 - ▶ Døren lukkes.

- ▶ Skruen M5 Fig. 4 (3) drejes ud.
- ▶ Lejedel Fig. 4 (4) med lejebolt Fig. 4 (5) trækkes nedad og ud, svinges så ud og fjernes.
- ▶ Døren åbnes, vippes ud forned og tages af.

Gå foroven frem på følgende måde alt efter type:

Synligt betjeningspanel- **variant I**

- ▶ Afdækninger Fig. 4 (8) løsnes foran med en skruetrækker.
- ▶ Afdækninger fjernes skråt nedadtil.
- ▶ Lejebolte Fig. 4 (7) drejes ud og drejes ind på den modsatte side.
- ▶ Afdækninger Fig. 4 (8) sættes i bag på den modsatte side og skal falde i hak foran.

-eller-

Skjult betjeningspanel- **variant II**

- ▶ Løftafdækningen Fig. 4 (8) på håndtagssiden og skub den væk udadtil.
- ▶ Løft afdækningen Fig. 4 (8) på hængselssiden og træk den væk.
- ▶ Masseblikket Fig. 4 (21) skrues af.
- ▶ Fjern først masseskruen, Fig. 4 (20) herefter den indre montageskrue Fig. 4 (25).
- ▶ Lejebukken Fig. 4 (9) skrues af
- ▶ Først løsnes masseskruen Fig. 4 (20), herefter montageskruerne Fig. 4 (25).
- ▶ Lejebukken Fig. 4 (9) flyttes over på den modsatte side.
- ▶ Lejebukken sættes på oppefra og den skrues fast med den øverste montageskrue Fig. 4 (25) først.
- ▶ Herefter følger de resterende skruer Fig. 4 (25) og til sidst masseskruen. Fig. 4 (20)
- ▶ Massepladen Fig. 4 (21) vendes 180° og skrues atter fast på den nye side for håndtaget
- ▶ Skru først montageskruen Fig. 4 (25) fast og så masseskruen Fig. 4 (20).

Montagens videre forløb gælder for begge varianter:

- ▶ Lejebolten Fig. 4 (7) sættes over i det andet montagehul.
- ▶ Montér atter afdækningen. Fig. 4 (8)
- ▶ Afdækningen på hængselssiden skubbes ind udadtil og den skal falde i hak.
- ▶ Afdækningen på håndtagssiden skubbes ind udefra og den skal også falde i hak.
- ▶ Løft afstandsstykket Fig. 4 (13) forned med en skruetrækker og sæt det i på den modsatte side.

Montér atter døren.

- ▶ Løft propperne Fig. 4 (14) ud af dørlejebøsningerne og flyt dem.
 - ▶ Hæng døren op i lejebolten Fig. 4 (7), vær herved opmærksom på afstandsstykkerne
 - ▶ Luk døren.
 - ▶ Lejedelen Fig. 4 (4) drejes med 180°.
 - ▶ Lejebolten Fig. 4 (5) trækkes ud og sættes i igen omvendt.
 - ▶ Begge dele monteres i lejebukken Fig. 4 (15).
 - ▶ Bolten skubbes gennem lejebukken ind i dørlejet.
 - ▶ Lejedelen drejes, svinges op og formonteres med skruen Fig. 4 (3).
 - ▶ Gennem langhullet i lejebukken Fig. 4 (15) rettes døren ud, så den flugter med apparatets kabinet.
 - ▶ Skruen Fig. 4 (3) spændes atter fast.
- ved åbnet dør:
- ▶ Sokkelblænden Fig. 4 (1) skubbes på. Lad den falde i hak ved at trykke den fast.
 - ▶ Sæt afdækningen Fig. 4 (2) ind i sokkelblænden Fig. 4 (1) foran og lad den falde i hak bagved.
 - ▶ Dørhåndtag Fig. 4 (16) og propper Fig. 4 (18) flyttes.

4.2 Isætning i køkkenfronten

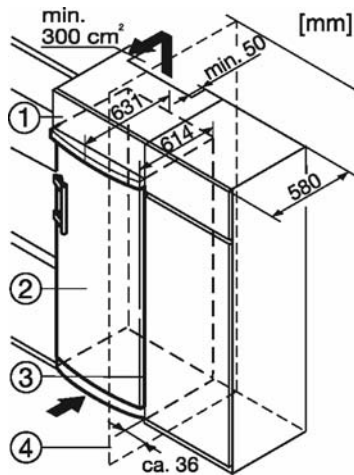


Fig. 5

- (1) Overskab
 (2) Apparat
 (3) Køkkenskab
 (4) Væg

Køkkenindretningen kan anbringes omkring apparatet. For at tilpasse apparatet til køkkenfrontens højde kan der anbringes et tilsvarende overskab over apparatet.

Ved integration med normerede køkkenskabe (dybde maks. 580 mm) kan apparatet stilles op direkte ved siden af køkkenskabet. Apparatets dør står sidelæns 34 mm og i apparatets midte 51 mm frem i forhold til køkkenskabfronten. Således kan den åbnes og lukkes uden vanskeligheder.

Vigtigt for ventilationen:

- På overskabets bagside skal der være en ventilationsskakt med en dybde på mindst 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationstværsnittet under lokalets loft skal være på mindst 300 cm².
- Jo større ventilationstværsnittet er, jo mere energibesparende arbejder apparatet.

Når apparatet stilles op med hængslerne ved siden af en væg, så skal afstanden mellem apparat og væg være på mindst 36 mm. Dette svarer til håndtagets udhæng ved åbnet dør.

4.3 Transport af apparatet



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og beskadigelse gennem forkert transport!
 ! Transportér apparatet i indpakket tilstand.
 ! Transportér apparatet i stående tilstand.

4.4 Opstilling af apparatet

Ved skader på apparatet skal man omgående henvende sig til leverandøren - inden apparatet tilsluttes.

Gulvet på opstillingsstedet bør være vandret og jævnt.

Apparatet må ikke stilles op på steder med direkte sollys, ved siden af komfur, radiator og lignende udstyr.

Apparatet skal altid placeres direkte op mod væggen.

Stil ikke apparatet op uden hjælp.

I henhold til normen EN 378 skal opstillingsrummet for Deres apparat have et volumen på 1 m³ for hver 8 g kølemiddel R600a. Er opstillingsrummet for lille, kan der i tilfælde af en lækage i kølemiddeldreksløbet opstå en antændelig gas-luft-blanding. Oplysningen om kølemiddelmængden finder De på typeskiltet i apparatets indre.



FORSIGTIG

Brandfare på grund af fugt!

Når spændingsførende dele eller strømledningen bliver fugtige, kan der opstå en kortslutning.

! Apparatet er konstrueret til brug i lukkede rum. Apparatet må ikke benyttes i det fri, i fugtige omgivelser eller hvor det er udsat for stænkvand.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og brand gennem kølemiddel!

Det indeholdte kølemiddel R600a er miljøvenligt, men brandbart. Kølemiddel, som sprøjter ud, kan antændes.

! Kølekredsløbets rørledninger må ikke beskadiges.



FORSIGTIG

Fare for beskadigelse og brand!

! Apparater, som afgiver varme, f. eks. mikrobølgeovn, brødrister osv., må ikke stilles på apparatet!



ADVARSEL

Fare for brand og skader på grund af blokerede ventilationsriste!
 ! Hold altid ventilationsristene frie. Sørg altid for god ventilation!

- ▶ Tag tilslutningsledningen af fra apparatets bagside. Fjern her ved kabelholderen, ellers opstår vibrationslyde!
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra kabinetets yderside.
- ▶ Fjern beskyttelsesfolier fra pyntelisterne.
- ▶ Fjern tape og afstandsdeler fra hylderne.
- ▶ Alle transportsikringsdele fjernes.
- ▶ Bortskafning af emballagen. Se kapitlet Bortskafning.
- ▶ Apparatet rettes ud så det står fast og lige ved at indstille de justerbare fødder med vedlagte gaffelnøgler.



ved Side-by-Side-opstilling, fryser og køleskab ved siden af hinanden:

- ▶ Set forfra stilles fryseren altid op til højre for køleskabet.

4.5 Bortskafning af emballagen



FARE

Fare for at blive kvælt af emballagemateriale og folier!
 ! Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Emballagen er fremstillet af genanvendelige materialer:

- Bølgepap/pap
- Formdele af opskummet polystyrol
- Folier og poser af polyethylen
- Bånd af polypropylen
- ▶ Emballagen bør afleveres på den nærmeste genbrugsplads.



4.6 Tilslutning af apparatet

FORSIGTIG

Fare for beskadigelse af elektroniske dele!

! Benyt ingen vekselretter (omformer til konvertering af jævnstrøm til vekselstrøm eller trefaset strøm) eller energisparestik.



FORSIGTIG

Fare for overopvarmning og brand!

! Brug ingen forlængerledninger eller flerstikdåser.

Betjening

Strømtype (vekselstrøm) og spænding på opstillingsstedet skal stemme overens med oplysningerne på typeskiltet (se kapitel Oversigt over apparater og udstyr).

Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret stikkontakt. Stikkontakten skal have en sikring på 10 A eller større.



Den skal være lettilgængelig, så apparatets forbindelse til el-nettet kan afbrydes hurtigt i nødstilfælde.

- ▶ Kontrollér den elektriske tilslutning.
- ▶ Rensning af apparatet. Mere herom i kapitlet Rengøring.
- ▶ Sæt el-stikket i stikkontakten.

4.7 Tænde for apparatet

Tænd for apparatet ca. 4 timer inden de første frosne varer lægges i.

Læg først dybfrostvarer i, når tasten alarm er slukket.

- ▶ Temperaturregulatoren *Fig. 3 (1)* drejes mod højre.
- ▷ Temperaturvisningen lyser.
- ▷ Tasten alarm *Fig. 3 (4)* lyser.

Når tasten alarm *Fig. 3 (4)* ikke længere lyser op:

- ▶ begynd med nedfrysningen. (se kapitel nedfrysning af fødevarer)

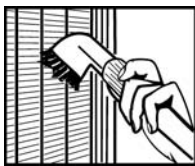
5 Betjening

5.1 Spare energi

- ▶ Sørg altid for god ventilation.
- ▶ Lad apparat kun være åben i så kort tid som muligt.
- ▶ Læg fødevarer straks på den rigtige plads.
- ▶ Opbevaring af varme madvarer: lad dem først køle af til stuetemperatur.

Støvaflejringer øger energiforbruget.

- ▶ Kølemaskinen arbejder med varmeveksleren - metalgitter på apparatets bagside - renses en gang om året for støv.



5.2 Temperaturalarm

Når frysetemperaturen ikke er lav nok, udløses den akustiske alarm.

Samtidigt blinker tasten alarm *Fig. 3 (4)*.

Årsagen for en for høj temperatur kan være:

- varme, friske fødevarer blev lagt i
- under sortering og udtagning af fødevarer er for megen varm luft fra rummet strømmet ind
- strømmen har svigtet igennem længere tid
- apparatet er defekt.

Den akustiske alarm stopper automatisk, når temperaturen er tilstrækkelig lav igen.

Når alarmtilstanden vedvarer, så fortsæt i henhold til kapitlet driftsfejl.

Henvisning

Når temperaturen ikke er lav nok, kan fødevarer fordærve.

! Kontrollér fødevarerne med hensyn til kvalitet. Fordærvede fødevarer må ikke spises mere.

5.2.1 Slukke for den akustiske temperaturalarm:

Den akustiske alarm kan slås fra. Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav, er alarmfunktionen atter aktiv.

- ▶ Tryk på tasten alarm *Fig. 3 (4)*.
- ▷ Den akustiske alarm stopper.

5.3 Nedfrysning af fødevarer

- ❑ Til nedfrysning egner sig kød, vildt, fjerkræ, ferskt kød, grønsager, frugt, mælkeprodukter, brød, bagværk, færdige retter.
- ❑ Uegnet til nedfrysning er hovedsalat, ræddike, vindruer, hele æbler og pærer, fedt kød.

Den enkelte skuffe såvel som pladen kan belastes med maks. 25 kg fødevarer.



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af glasskår!

Flasker og dåser med drikkevarer kan sprænges under nedfrysning. Dette gælder især for kulsyreholdige drikkevarer.

! Flasker og dåser med drikkevarer må ikke nedfryses!

For at fødevarerne nedfryses hurtigt helt igennem, skal følgende mængder pr. pakke ikke overskrides:

- frugt, grønsager op til 1 kg
- kød op til 2,5 kg
- ▶ Fødevarer pakkes portionsvist ind i fryseposer og genanvendelige plast-, metal- eller aluminiumbeholdere.

5.4 Opbevaringstider

Vejledende værdier for opbevaring af forskellige fødevarer i frostboksen:	
fjerkræ, kalvekød, lammekød	6 til 12 måneder
fisk, svinekød	2 til 6 måneder
vildt, kanin, kalvekød	4 til 8 måneder
pølse, skinke	2 til 4 måneder
færdigretter	2 til 4 måneder
grønsager og frugt	6 til 12 måneder
ost, brød, bagværk	2 til 6 måneder
gærbagværk	1 til 5 måneder
flødeis	2 til 3 måneder

De oplyste opbevaringstider er vejledende værdier.

5.5 Optøning af fødevarer

- ved stuetemperatur
- i mikrobølgeovnen
- i bageovnen / varmluftovnen
- ▶ Optøede fødevarer må kun nedfryses igen i undtagelsestilfælde.

5.6 Indstilling af temperaturen

Temperaturen kan indstilles mellem det første punkt (højeste temperatur, mindste køleeffekt) og maks. (laveste temperatur, største køleeffekt), den anbefalede værdi er -18 °C hhv. det 3. punkt.

▶ Drej temperaturregulatoren *Fig. 3 (1)* med en mønt, indtil den ønskede temperatur lyser i temperaturdisplayet.

Temperaturen er afhængig af følgende faktorer:

- hvor ofte døren åbnes
- temperaturen i opstillingslokalet
- de nedfrosne fødevarers art, temperatur og mængde

Indenfor et temperaturområde, f.eks. -15 °C til -18 °C eller mellem to punkter af regulatoren kan temperaturen indstilles en lille smule lavere.

- ▶ Efter behov drejes temperaturregulatoren langsomt videre.
- ▷ Temperaturområdets lysende bjælke, f.eks. -18 °C blinker kortvarigt. Temperaturen indenfor temperaturområdet er blevet indstillet lavere.

5.7 Skuffer

Henvisning

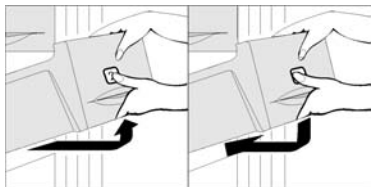
Energiforbruget vokser og køleeffekten reduceres, når ventilationen er utilstrækkelig.

Ved apparater med NoFrost:

! Tag aldrig den nederste skuffe ud!

! Hold altid ventilatorens luftsprækker på bagvæggen frie!

- For at opbevare dybfrostvarer direkte på hylderne: Tag skuffen ud.



5.8 Hylder

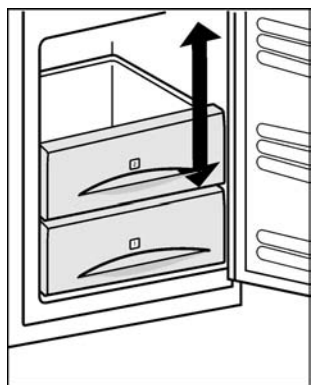
- Tage hylden ud: Løft foran og træk ud.
- Sætte hylden ind igen: Skub den simpelthen ind til anslaget.



5.9 VarioSpace

Ud over skufferne kan De også tage hylderne ud. Således får De plads til større dele. Fjerkræ, kød, store dele vildt og større bagværk kan nedfryses i et stykke og tilberedes yderligere.

- Den enkelte skuffe såvel som pladen kan belastes med maks. 25 kg fødevarer.

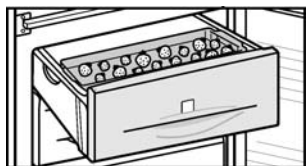


5.10 Urte- og bærhylder

Ved hjælp af urte- og bærhylden kan De nedfryse bær, urter og andre mindre fødevarer, uden at det hele fryser sammen. Varerne bevarer stort set deres form og senere er det nemmere at portionere.

5.10.1 Brug af urte- og bærhylder

- Varerne, som skal nedfryses, fordeles løst på urte- og bærhylden.
- Lad varerne fryse godt igenem i 10 til 12 timer.
- Dybfrostvarerfyldes på fryseposer eller beholdere.
- Fryseposer eller beholdere lægges i en skuffe.
- Til optøning lægges varerne atter løst fordelt ved siden af hinanden.

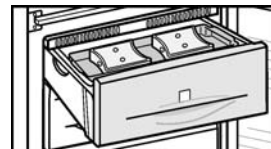


5.11 Kølelementer

I tilfælde af strømsvigt forhindrer kølelementerne, at temperaturen stiger for hurtigt.

5.11.1 Kølelementer

- Læg de gennemfrosne kølelementer i den øverste skuffe direkte på de frosne varer.



- Således holdes de dybfrosne varer kolde længst muligt i tilfælde af strømsvigt.

5.12 SuperFrost

Med denne funktion kan De nedfryse friske fødevarer hurtigt helt ind til kernen. Apparatet arbejder med maksimal køleeffekt, herved kan køleaggregatets lydudvikling overgangsvist være højere.

De kan højst nedfryse så mange kg friske fødevarer indenfor 24 timer, som der er oplyst på typeskiltet under "frysekapacitet ... kg/24h". Den maksimale mængde af dybfrysingsvarer er forskellig alt efter model og klimaklasse.

5.12.1 Nedfrysning med SuperFrost

De skal ikke tænde for SuperFrost i følgende tilfælde:

- ved ilægning af allerede frosede varer
- Tryk kort på tasten SuperFrost Fig. 3 (2).
- Tasten SuperFrost lyser.
- Frysetemperaturen falder, apparatet arbejder med størst mulig køleeffekt.

Ved en lille nedfrysingsmængde:

- vent i ca. 6 timer.
 - Læg de friske fødevarer på de øverste hylder.
- Ved den maksimale mængde af dybfrostvarer (se typeskilt):
- vent i ca. 24 timer.
 - Læg fødevarerne i skufferne.
 - SuperFrost slukker automatisk efter ca. 65 timer.
 - Tasten SuperFrost lyser ikke.
 - Apparatet fortsætter med at arbejde i energibesparende normal drift.

6 Service

6.1 Afrimning med NoFrost

NoFrost-systemet afrimer apparatet automatisk.

Fugten sætter sig på kølefladen, afrimes jævnlige og fordamper.

- Apparatet skal ikke afrimes manuelt.

6.2 Rengøring af apparatet.

- Benyt bløde rengøringsklude og et universelt rengøringsmiddel med neutral pH-værdi.
- I apparatets indre må kun anvendes rengørings- og plejemidler, som er ufarlige i forbindelse med fødevarer.
- Benyt rengøringsmidler ikke i koncentreret form.
- Benyt ingen svampe med skurende eller slibende effekt.
- Anvend ingen pudsemidler, som indeholder sand, klor eller syre.
- Anvend ingen kemiske opløsningsmidler.
- Typeskiltet på apparatets inderside må ikke beskadiges eller fjernes.
- Pas på, at ingen ledninger eller andre dele bliver revet af, knækket eller beskadiget.
- Lad ikke noget rengøringsvand løbe ind i afløbsrenden, ventilationsristen og elektriske dele.

Driftsfejl



FORSIGTIG

Fare for kvæstelser og skader på grund af varm damp!
Varm damp kan beskadige overfladerne og medføre forbrændinger.

! Benyt ingen damprensere!

- ▶ Tøm apparatet.
- ▶ Trække el-stikket ud.



- ▶ Yder- og inderflader af kunststof renses med hånden ved hjælp af lunkent vand og noget opvaskemiddel.

Overflader af ædelstål renses med et gængst rengøringsmiddel til rustfrit stål. I begyndelsen kan overfladen af rustfri stål få mørkere pletter og en mere intensiv farve, hvilket er fuldstændig normalt.

- ▶ Påfør ikke rengøringsmiddelet på glas- eller kunststofoverflader, så de ikke får ridser.
- ▶ Rensning af overflader i rustfrit stål: Påfør et plejemiddel til rustfrit stål jævnt i sliberetning.
- ▶ Udstyrets enkelte dele renses med hånden med lunkent vand og en smule opvaskemiddel.
- ▶ Gnid apparatet og udstyrets dele tørt.
- ▶ Tilslut atter apparatet og tænd for det igen.
- ▶ Tænde for SuperFrost. se kapitlet SuperFrost.)

Når temperaturen igen er tilstrækkelig lav:

- ▶ Læg atter fødevarerne i.

6.3 Kundeservice

Kontrollér venligst først, om De selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af fejlsøgningsoversigten i kapitlet Driftsfejl. Hvis dette ikke er muligt, så henvend Dem venligst til vores kundeservice. Adressen fremgår af den vedlagte liste over autoriserede servicecentre.



FARE

Fare for kvæstelser gennem selvstændig reparation!

! Reparationer og indgreb i apparatet og udskiftning af strømledningen må kun gennemføres af vores kundeservice.

- ▶ Aflæs apparatets betegnelse *Fig. 6 (1)*, service-nr. *Fig. 6 (2)* og serie-nr. *Fig. 6 (3)* fra typeskiltet. Typeskiltet er anbragt på apparatets venstre inderside.

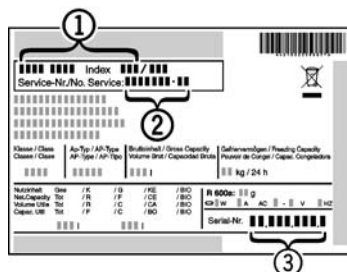


Fig. 6

- ▶ Underret vores kundeservice og meddel fejlen, apparatets betegnelse *Fig. 6 (1)*, service-nr. *Fig. 6 (2)* og serie-nr. *Fig. 6 (3)*.
- ▷ Dette muliggør en hurtig og målrettet service.
- ▶ Hold apparatet lukket, indtil kundeservicemedarbejderen indtræffer.
- ▷ Således holdes fødevarerne kolde i længere tid.
- ▶ Træk el-stikket ud (træk herved ikke i selve ledningen) eller udløs sikringen hhv. drej den ud.

7 Driftsfejl

Deres apparat er konstrueret og fremstillet således, at der opnås høj driftssikkerhed og lang levetid. Skulle der alligevel indtræde en fejl i drift, så kontrollér venligst, om driftsfejlen skyldes en betjeningsfejl. I så fald må De også indenfor garantiperioden op-

pebære de omkostninger, som opstår herved. Følgende fejl kan De selv afhjælpe:

Apparatet arbejder ikke.

- Apparatet er ikke tændt.
- ▶ Tænd for apparatet.
- Stikket er ikke sat rigtigt ind i stikkontakten.
- ▶ Kontrollér el-stikket.
- Stikkontaktens sikring er ikke i orden.
- ▶ Kontrollér sikringen.

Kompressoren kører uafbrudt i lang tid.

- Den omdrejningstalregulerede kompressor skifter ved mindre kuldebehov til et lavere omdrejningstal. Selvom driftstiden herved øges, spares energi.
- ▶ Dette er normalt ved energibesparende modeller.

En klukkende og plaskende lyd

- Denne lyd kommer fra kølemiddelet, som flyder i kølekredsløbet.
- ▶ Denne lyd er normal.

En svag kliklyd

- Das Geräusch entsteht immer, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) automatisch ein- oder ausschaltet.
- ▶ Denne lyd er normal.

En brummelyd. Det støjer kortvarigt en smule mere, når køleaggregatet (motoren) starter op.

- Ved aktiveret SuperFrost, friskt ilagte fødevarer eller efter at døren har været åben igennem længere tid øges køleeffekten automatisk.
- ▶ Denne lyd er normal.

En dyb brummelyd

- Lyden opstår på grund af ventilatorens luftstrøm.
- ▶ Denne lyd er normal.

Vibrationslyde

- Apparatet står ikke fast på gulvet. Herved sættes møbler eller genstande, som står i nærheden, i vibrationer af det igangværende køleaggregat.
- ▶ Flyt apparatet en smule eller ret det ud ved hjælp af de justerbare fødder.

Tasten SuperFrost blinker sammen med temperaturvisningen.

- Der foreligger en fejl.
- ▶ Henvend Dem til vores kundeservice. Se kapitlet Reparation.

Apparatet er varm på ydersiderne.

- Kølekredsløbets varme udnyttes til at undgå kondensvand.
- ▶ Dette er normalt.

Temperaturen er ikke tilstrækkelig lav.

- Apparatets dør er ikke rigtig lukket.
- ▶ Luk apparatets dør.
- Ventilationen er utilstrækkelig.
- ▶ Frigør ventilationsristene.
- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- ▶ Se kapitlet Apparatets anvendelsesområde.
- Apparatet er blevet åbnet for ofte eller i for lang tid.
- ▶ Afvent, om den krævede temperatur atter opnås af sig selv. Hvis dette ikke sker, så kontakt venligst vores kundeservice. Se kapitlet Reparation.
- Der blev lagt en for stor mængde friske fødevarer ind uden SuperFrost.
- ▶ Se kapitlet SuperFrost.

8 Tage ud af drift

8.1 Slukke apparatet

- ▶ Drej temperaturregulatoren *Fig. 3 (1)* til 0 ved hjælp af en mønt.
- ▷ Temperaturdisplayet er mørkt.

8.2 Apparatet tages ud af drift

- ▶ Apparatet tømmes.
- ▶ El-stikket trækkes ud.
- ▶ Apparatet renses (se kapitel rengøring).



9 Bortskafning af apparatet

Apparatet indeholder endnu værdifulde materialer og skal i modsætning til usorteret husholdningsaffald afleveres på nærmeste genbrugsplads. Bortskafning af gamle apparater skal ske på fag- og sagkyndig måde i henhold til de gældende lokale forskrifter og love.



- ▶ Gør apparatet ubrugeligt.
- ▶ Træk el-stikket ud.
- ▶ Skær strømkablet over.



FARE

Fare for kvælning!

Legende børn kan blive indespærret i apparatet og blive kvælt.

! Fjern smæklåsen eller slåens lås.

- ▶ Det gamle apparat må under aftransport ikke beskadiges på kølekredsløbet.
- ▶ Det indeholdte kølemiddel (oplysninger på typeskiltet) og olien må ikke slippe ud på ukontrolleret måde.